

# FasTrack Application (快件申請表)

## 用於地標房產工程

### 提交申請小技巧

- 在每封申請的電子郵件中只附一份申請表。
- 將所有的圖片和資料以個別檔案的形式作為附件。請勿將圖片或資料貼在電子郵件的本文中。
- 圖片檔案必須為 JPG/ JPEG、GIF，或 PNG 格式。
- PDF 檔案必須展平為單一圖層。
- 電子郵件不接收 10MB 或更大的檔案，必須使用檔案傳輸服務提交。
- 請勿使用密碼或其他加密方式保護檔案或檔案傳輸連結的安全。
- 不接受壓縮檔 (ZIP, RAR)。
- 請在提交之前儲存完整的申請表。

### 申請要求

您應該只在申請以下所列的作業工程，並且您的房地產沒有未解決的地標保護委員會 (Landmarks Preservation Commission, 簡稱 LPC) 違規行為的情況下使用此表格。

- 室內改建
- 為建築部 (Department of Building, 簡稱 DOB) 申請《Certificate of Occupancy》(居住證) 或《Place of Assembly permit》(集會場所許可證) 的「竣工圖」審核，以及其他擬議不進行施工作業的申請
- 在不可見的外觀或屋頂上進行小型修復工程
- 更換不可見的次要外觀上的窗戶或門
- 在不可見的屋頂和後院安裝暖氣、通風和空調設備 (Heating, Ventilation and Air Conditioning, 簡稱 HVAC) 和其他機器設備
- 在不可見的次要外觀上安裝穿牆式 HVAC 設備
- 在不可見的次要外觀上安裝穿窗式 HVAC 設備
- 在不可見的次要外觀上安裝壁掛式 HVAC 設備
- 安裝不可見的屋頂和後院甲板及欄杆
- 更換混凝土人行道或安裝不合格的水電設施
- 臨時性的安裝 (臨時標誌、藝術品、廣告條、售貨亭等)
- 安裝開放式的路邊咖啡館

### 提交說明

您必須提交完成的申請表以取得您的許可證。請遵循以下說明，以提交完成的申請表。

1. 填寫此表格的所有部份。
2. 附上描述現有條件和擬議作業工程的所有資料。此表格包含了每種作業工程類型所需的資料。
3. 將此表格和所有相應資料，以電子郵件傳送到：  
**applications@lpc.nyc.gov**

#### 若需協助：

請瀏覽 LPC 網站：[www.nyc.gov/landmarks](http://www.nyc.gov/landmarks)，致電 212-669-7817 或傳送電子郵件到 [info@lpc.nyc.gov](mailto:info@lpc.nyc.gov)。

### 房地產資訊

地址 \_\_\_\_\_ 樓/公寓號碼號 \_\_\_\_\_  
行政區 \_\_\_\_\_ 街區 (Block) \_\_\_\_\_ 區塊 (Lot) \_\_\_\_\_

### 個人申請

此人將被視為「申請人」，並將作為該申請的主要聯絡人，收到所有相關通信資料。

姓名 \_\_\_\_\_  
職稱 \_\_\_\_\_ 組織 \_\_\_\_\_  
地址 \_\_\_\_\_  
城市 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_ 郵遞區號 \_\_\_\_\_  
電話 \_\_\_\_\_ 電子郵件 \_\_\_\_\_

### 申請人的聲明

申請人必須勾選此方塊，申請才會視為完成。

本人代表房地產業主提交此申請，謹此宣誓並確認，本人已獲得業主提交此申請的授權。我也了解，如果所提交的陳述不屬實，地標保護委員會可以將申請表視為未提交，或撤銷任何依據該資料所發出的批准。我進一步了解，如果我的證明中有任何不實之處，我可能會受到刑事及/或民事罰款和懲罰。最後，我了解並同意，勾選此方框，我正在對此檔案進行電子簽名，並且此電子簽名具有與手寫到每個文件和聲明上的簽名具有相同的效力和作用。

# FasTrack Application (快件申請表)

## 用於地標房產工程

### 擬議施工作業

勾選所有適用項目；請確保在每項施工作業類型後方包含列出的材料。

(接下頁)

室內改建或 DOB 申請，以取得《Certificate of Occupancy》(居住證)或《Place of Assembly permit》(集會場所許可證)，以及其他沒有擬議工程的申請

二套已簽名並蓋章的 DOB 圖面

#### 在不可見的外觀或屋頂上進行小型修復工程

擬議施工作業地點的照片

描述要修復的損壞及劣化狀況

修復方式的書面規格(用於修復、清潔或剝落技術的勾縫或修補以及砂漿混合物等)

#### 更換不可見的外觀的窗戶或門

清楚顯示要更換的窗戶或門的擬議施工作業地點照片

顯示從周圍街道無法看見的窗戶/門的配置圖或平面圖

擬議的窗戶或門的典型前視圖或目錄圖片

若改造或新增牆面開孔：

顯示現有和擬議的窗戶或門開口的外觀前視圖

#### 在不可見的屋頂、後院或次要外觀上安裝 HVAC 設備和其他機器設備

若您要在窗戶或牆面上，或穿過窗戶或牆面安裝設備，需要提供：

清楚顯示要修改的窗戶或牆的擬議施工作業地點照片

顯示從周圍街道無法看見的擬議設備的配置圖或平面圖

顯示擬議設備與現有窗戶的相對位置以及設備尺寸的前視圖

如果單元是穿牆或穿窗，提供穿過窗戶及/或牆壁的剖視圖，顯示格柵會與現有的牆面或窗戶齊平，或小型管帽(表面積等於或小於 144 平方英寸)突出不超過五英寸

若您要在屋頂上安裝設備，需要提供：

擬議施工作業地點的照片以及從街道上的周圍各地點的照片，以顯示設備為不可見

顯示 HVAC 或以及標有清楚尺寸的機械設備和框架墊材的建築剖視圖和屋頂平面圖

從可能看到安裝物的任何點的 6 英尺視線水平剖視圖

### 擬議施工作業

勾選所有適用項目；請確保在每項施工作業類型後方包含列出的材料。

(續)

#### 安裝不可見的屋頂和後院甲板及欄杆

擬議施工作業地點的照片以及從街道上的周圍各地點的照片，以顯示甲板和欄杆為不可見

現有和擬議的前視圖和相同比例的剖視圖，顯示擬議的甲板、欄杆及/或臺階的尺寸

針對屋頂和甲板欄杆，也包含對街的場地線剖面圖和顯示它們為不可見的斜視圖。剖視圖必須是從可能看到安裝物的任何點的 6 英尺視線水平視角。

針對後院甲板，也包含一張顯示建築物和甲板的位置場地平面圖，以顯示它們從周圍的任何街道都為不可見。

#### 更換混凝土人行道或安裝不合格的水電設施

顯示現有材料和狀況，以及人行道和毗鄰人行道的圖案的擬議施工作業地點的照片

顯示與毗鄰人行道模式相關的現有和擬議的具體溝紋圖案的場地平面圖

顯示色調顏色的混凝土規格，以配合毗鄰的石頭或混凝土人行道

#### 臨時性的安裝（臨時標誌、藝術品、廣告條、售貨亭，或其他臨時的修改）

擬議施工作業地點的照片

安裝計畫和時間表（標誌為 180 個日曆日或更少，其他所有安裝為一 (1) 個日曆年或更少）

移除臨時安裝後可能需要的任何維修工程的規格

如果申請人不是公共或私營公用事業，則需要一個託管協議，以確保在許可證到期時移除，並在必要時進行適當的維修。請致電 (212) 669-7951 聯絡 LPC 執行部門（Enforcement Department）以取得說明

針對藝術品：

申請人還必須提交一份由藝術家和業主簽署的書面聲明，證明業主有權在臨時安裝許可證到期時移走藝術品。聲明還必須表示，藝術家放棄聯邦和州法律下，任何臨時許可證到期時阻止此類移除的保護。此放棄聲明包括根據 1990 年 U.S.C. 101 及以下《Visual Artists Rights Act》（視覺藝術家權利法案）和《New York State Law on Arts and Cultural Affairs》（紐約州藝術和文化事務法）第 14 條所提供的保護。

#### 安裝開放式的路邊咖啡館

擬議施工作業地點的照片，包括人行道咖啡館相關的店面照片

顯示桌子和花盆/分隔器數量和位置的場地平面圖

# FasTrack Application (快件申請表)

## 用於地標房產工程

### 業主資訊

在合作公寓或公寓建築的情況下，「業主」是合作公司或公寓協會。僅當施工作業限於室內改建，或施工是外部的而且公寓業主聲明他/她有權根據公寓計畫進行施工時，公寓單位所有者才能作為「業主」。

姓名 \_\_\_\_\_  
職稱 \_\_\_\_\_ 組織 \_\_\_\_\_  
地址 \_\_\_\_\_  
城市 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_ 郵遞區號 \_\_\_\_\_  
電話 \_\_\_\_\_ 電子郵件 \_\_\_\_\_

### 業主的同意與簽名

在合作公寓或公寓建築的情況下，「業主」是合作公司或公寓協會。僅當施工作業限於室內改建，或施工是外部的而且公寓業主聲明他/她有權根據公寓計畫進行施工時，公寓單位所有者才能作為「業主」。

以電子方式提交此表格，我謹此宣誓並確認我是房地產的業主。我了解擬議在我的房地產上進行的施工作業。我在此同意以電子方式向 LPC 提交此申請。據我所知，在此提供的資訊（包括所有補充資料）是正確和完整的。我也了解，如果簽名不真實，或所提交的陳述不屬實，地標保護委員會可以將申請表視為未提交，或撤銷任何依據該資料所發出的批准。我進一步了解，如果我的證明中有任何不實之處，我可能會受到刑事及/或民事罰款和懲罰。

可以使用 Adobe Acrobat 填寫和簽署或其他第三方軟體簽名功能來放入數位簽名，或透過點擊簽名行上的提示，建立數位 ID 並進行簽名。

簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_  
業主或授權代表的簽名可以是原始簽名或數位簽名

以印刷體寫姓名 \_\_\_\_\_ 職稱 \_\_\_\_\_